

Za korisnika

Upute za korištenje



flexoTHERM, flexoCOMPACT

VWF 5x - 19x/4

HR, BAhr, MEhr

Proizvođač

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Tel. +49 21 91 18-0 ■ Fax +49 21 91 18-28 10
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

 **Vaillant**

Sadržaj

Sadržaj	
1 Sigurnost	3
1.1 Upozorenja koja se odnose na rukovanje	3
1.2 Općeniti sigurnosni zahtjevi	3
2 Napomene o dokumentaciji	7
2.1 Poštivanje važeće dokumentacije.....	7
2.2 Čuvanje dokumentacije	7
2.3 Područje važenja uputa	7
3 Pregled sustava	7
3.1 Konstrukcija sustava dizalice topline	7
4 Opis proizvoda	8
4.1 CE oznaka	8
4.2 Sigurnosna uređaja.....	8
4.3 Serijski broj	9
4.4 Struktura proizvoda.....	9
4.5 Otvaranje prednjeg poklopca.....	9
4.6 Polje za rukovanje	10
4.7 Osnovni prikaz	10
4.8 Koncept rukovanja	11
4.9 Prikaz izbornika	11
4.10 Razine za rukovanje	11
5 Rukovanje	12
5.1 Puštanje proizvoda u rad	12
5.2 Prilagođavanje zadane temperature spremnika.....	12
5.3 Prikaz prinosa	12
5.4 Prikazivanje Live Monitor.....	12
5.5 Prikazivanje tlaka kruga objekta	12
5.6 Prikazivanje tlaka kruga okoliša.....	12
5.7 Očitavanje pogonske statistike	12
5.8 Podešavanje jezika.....	12
6 Održavanje i čišćenje	12
6.1 Provjera i čišćenje.....	12
7 Prijava smetnje	13
7.1 Dojava greške.....	13
8 Stavljanje izvan pogona	13
8.1 Isključivanje dizalice topline.....	13
8.2 Stavljanje proizvoda izvan pogona za stalno	14
8.3 Recikiranje i zbrinjavanje otpada.....	14
9 Jamstvo i servisna služba za korisnike	14
9.1 Jamstvo	14
9.2 Servisna služba za korisnike	14
Dodatak	15
A Pregled upravljačke razine, korisnik	15

1 Sigurnost

1.1 Upozorenja koja se odnose na rukovanje

Klasifikacija upozorenja koja se odnose na određenu radnju

Upozorenja koja se odnose na određenu radnju klasificirana su znakovima upozorenja i signalnim riječima u pogledu moguće opasnosti na sljedeći način:

Znakovi upozorenja i signalne riječi



Opasnost!

Neposredna opasnost po život ili opasnost od teških tjelesnih ozljeda



Opasnost!

Opasnost po život od strujnog udara



Upozorenje!

Opasnost od lakših tjelesnih ozljeda



Oprez!

Rizik od materijalnih ili ekoloških šteta

1.2 Općeniti sigurnosni zahtjevi

1.2.1 Namjenska uporaba

U slučaju nestručne ili nenaamjenske uporabe može doći do opasnosti do tjelesnih ozljeda i opasnosti po život korisnika ili trećih osoba, odn. oštećenja

proizvoda i drugih materijalnih vrijednosti.

Proizvod je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu.

Sustav je predviđen kao uređaj za grijanje s funkcijom hlađenja u zatvorenim sustavima za centralno grijanje i pripremu tople vode. Pogon dizalice topline izvan granica primjene vodi do isključivanja dizalice topline preko unutarnjih regulacijskih i sigurnosnih uređaja.

Pogon hlađenja s grijanjem radijatora nije dopušten, zato što putem radijatora ne stoji na raspolaganju dovoljno površine za prijenos topline.

Namjenska uporaba obuhvaća:

- pridržavanje priloženih uputa za uporabu proizvoda te svih drugih komponenata postrojenja
- poštivanje svih uvjeta za inspekciju i održavanje navedenih u uputama.

Ovaj proizvod mogu upotrebljavati djeca od 8 godine starosti i više, kao i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno sa nedovoljnim znanjem i iskustvom samo ako se nadziru ili ako su upućene u sigurnu upotrebu proizvoda, kao i ako razumiju opasnosti koje rezultiraju

1 Sigurnost

iz toga. Djeca se ne smiju igrati proizvodom. Čišćenje i radove održavanja za koja je zadužen korisnik ne smiju provoditi djeca bez nadzora.

Neka druga vrsta uporabe od one koja je navedena u ovim uputama ili uporaba koja prelazi granice ovdje opisane uporabe smatra se nenamjenskom. U nenamjensku uporabu ubraja se i svaka neposredna komercijalna i industrijska uporaba.

Pozor!

Zabranjena je svaka zlouporaba uređaja.

1.2.2 Opasnost zbog pogrešnog rukovanja

Pogrešnim rukovanjem možete ugroziti sebe i druge te prouzročiti materijalnu štetu.

- ▶ Pročitajte pažljivo ove upute i sve važne dokumente, posebno poglavlje "Sigurnost" i upozoravajuće napomene.

1.2.3 Opasnost po život zbog eksplozivnih i zapaljivih tvari

- ▶ U prostoriji u kojoj je postavljen proizvod nemojte koristiti i skladištiti eksplozivne ili zapaljive tvari (npr. benzin, papir, boje).

1.2.4 Opasnost po život zbog preinaka proizvoda ili prostora oko proizvoda

- ▶ Nemojte uklanjati, premestiti ili blokirati sigurnosne uređaje.
- ▶ Nemojte vršiti nikakve preinake na sigurnosnim uređajima.
- ▶ Nikada nemojte uništavati ili uklanjati plombe na sastavnim dijelovima. Samo ovlašteni serviseri i servisna služba za korisnike smiju provoditi preinake na zaplombiranim sastavnim dijelovima.
- ▶ Nemojte vršiti nikakve promjene:
 - na proizvodu
 - u okruženju proizvoda
 - na dovodima solarne tekućine, zraka i struje
 - na odvodnom vodu i na sigurnosnom ventilu kruga izvora topline
 - na građevinskim objektima koji mogu utjecati na pogonsku sigurnost proizvod

1.2.5 Opasnost od ozljeda uzrokovanih izjedanjem kiseline iz rasoline

Rasolina etilenglikol štetna je po zdravlje.

- ▶ Izbjegavajte dodir s kožom i očima.

- ▶ Nosite rukavice i zaštitne naočale.
- ▶ Izbjegavajte udisanje i gutanje.
- ▶ Obratite pozornost na sigurnosno-tehnički list koji je priložen rasolini.

1.2.6 Izbjegavanje opasnosti od ozljeda smrzavanjem u slučaju dodira s rashladnim sredstvom

Proizvod je isporučen s količinom rashladnog sredstva R 410 A dovoljnom za rad. Curenje rashladnog sredstva može izazvati ozeblina u slučaju dodira mjesta curenja.

- ▶ Ukoliko rashladno sredstvo isitiče, ne dodirujte komponente proizvoda.
- ▶ Ne udišite pare ili plinove koji cure iz kruga rashladnog sredstva u slučaju propuštanja.
- ▶ Izbjegavajte dodir kože ili očiju s rashladnim sredstvom.
- ▶ U slučaju dodira kože ili očiju s rashladnim sredstvom pozovite liječnika.

1.2.7 Opasnost od ozljeda i rizik od materijalne štete uslijed nepravilnog ili neizvršenog održavanja i popravka

- ▶ Nikada nemojte sami pokušavati provoditi radove održavanja ili popravke svojeg proizvoda.
- ▶ Uklanjanje smetnji i oštećenja odmah bi trebao provesti ovlaštenu servisera.
- ▶ Pridržavajte se zadanih intervala za radove održavanja.

1.2.8 Rizik od materijalne štete uslijed mraza

- ▶ Vodite računa o tome da sustav grijanja u slučaju mraza u svakom slučaju ostane u pogonu i da sve prostorije imaju dostatnu temperaturu.
- ▶ Ako ne želite ostaviti uključen pogon, onda neka ovlaštenu servisera isprazni sustav grijanja.

1.2.9 Izbjegavanje ekoloških šteta zbog curenja rashladnog sredstva

Proizvod sadrži rashladno sredstvo R 410 A. Rashladno sredstvo ne smije dospjeti u atmosferu. R 410 A predstavlja fluorirani staklenički plin koji je registriran Kyoto-protokolom s GWP 2088 (GWP = Global

1 Sigurnost

Warming Potential). Ako dospije u atmosferu, djeluje 2088 puta više od prirodnog stakleničkog plina CO₂.

Rashladno sredstvo koje se nalazi u proizvodu prije zbrinjavanja proizvoda mora se u potpunosti isisati u prikladnu posudu kako bi se nakon toga propisno recikliralo ili zbrinulo u otpad.

- ▶ Vodite računa o tome da samo ovlašteni serviser s odgovarajućom zaštitnom opremom provodi radove održavanja i zahvate u krug rashladnog sredstva.
- ▶ Za propisnu reciklažu i odlaganje na otpad rashladnog sredstva koje se nalazi u proizvodu angažirajte ovlaštenog servisera.

2 Napomene o dokumentaciji 3 Pregled sustava

2.1 Poštivanje važeće dokumentacije

- ▶ Obvezno obratite pozornost na sve upute za uporabu koje su priložene uz komponente sustava.

2.2 Čuvanje dokumentacije

- ▶ Sačuvajte ove upute za rukovanje, kao i svu važeću dokumentaciju kako biste ih mogli koristiti i dalje.

2.3 Područje važenja uputa

Ove upute vrijede isključivo za:

Područje važenja: Bosna i Hercegovina

ILI Hrvatska

ILI Crna Gora

Proizvod

VWF 57/4

VWF 58/4

VWF 87/4

VWF 88/4

VWF 117/4

VWF 118/4

VWF 157/4

VWF 197/4

Područje važenja: Bosna i Hercegovina

ILI Hrvatska

ILI Crna Gora

Proizvod

VWF 57/4 230 V

VWF 58/4 230 V

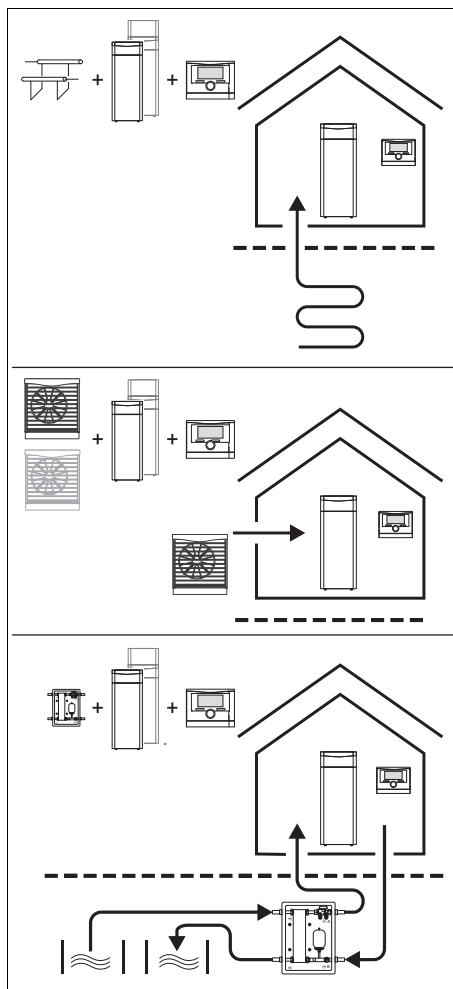
VWF 87/4 230 V

VWF 88/4 230 V

VWF 117/4 230 V

VWF 118/4 230 V

3.1 Konstrukcija sustava dizalice topline



Sustav dizalice topline sastoji se od sljedećih komponenti:

- Dizalica topline
- Regulator sustava (od VRC 700)
- Osjetnik vanjske temperature s DCF-prijamnikom
- eventualno osjetnik sustava

4 Opis proizvoda

- Kod zemlje kao izvora topline: zemna sonda
- Kod zraka kao izvora topline: kolektor(i) zrak/rasolina
- Kod bunarske vode kao izvora topline: modul podzemnih voda

Mogućnost aktivnog hlađenja putem reverzibilnog kruga kod zraka, zemlje i podzemnih voda kao izvora topline.

4 Opis proizvoda

4.1 CE oznaka



CE-oznakom je dokumentirano da proizvodi sukladno tipskoj pločici ispunjavaju osnovne zahtjeve važećih smjernica.

Uvid u izjavu o sukladnosti moguće je dobiti kod proizvođača.

4.2 Sigurnosna uređaja

4.2.1 Funkcija zaštite od smrzavanja

Funkcijom zaštite od smrzavanja sustava upravlja se putem regulatora sustava. Pri liko ispada iz rada regulatora sustava dizalica topline jamči ograničenu zaštitu od smrzavanja u toplinskom krugu.

4.2.2 Osigurač nedostatka tople vode

Ova funkcija stalno nadzire tlak tople vode, te tako sprječava mogući nedostatak tople vode.

4.2.3 Osigurač nedostatka rasoline

Osigurač nedostatka rasoline stalno nadzire tlak tekućine u krugu okoliša, te tako sprječava mogući nedostatak tekućine.

4.2.4 Zaštita od smrzavanja

Ova funkcija sprječava smrzavanje isparivača kad se prekorači donja granica temperature izvora topline.

Izlazna temperatura stalo se mjeri. Ako izlazna temperatura izvora topline padne ispod određene vrijednosti, kompresor se automatski privremeno isključuje s dojavom o statusu. Ako se takva greška pojavi tri puta uzastopno, slijedi isključivanje s prikazom dojave greške.

4.2.5 Zaštita blokade crpke i ventila

Ova funkcija sprječava crpke za vruću vodu i rasolinu i svih ostalih preklopni ventila. Crpke i ventili koji 23 sata nisu radili, pale se jedan za drugim u trajanju od 10 - 20 sekundi.

4.2.6 Visokotlačni presostat u rashladnom krugu

Visokotlačni presostat isključuje dizalicu topline ako je tlak u rashladnom krugu previsok. Ako tlak u rashladnom krugu prekorači maksimalnu vrijednost, visokotlačni presostat isključuje dizalicu topline. Nakon vremena čekanja slijedi idući pokušaj pokretanja dizalice topline. Nakon tri neuspjela pokušaja pokretanja zaredom oglašava se dojava greške.

- Maksimalni tlak rashladnog kruga: 4,60 MPa (g) (46,00 bar (g))
- Vrijeme čekanja: 5 min (nakon prvog nastupa)
- Vrijeme čekanja: 30 min (nakon drugog i svakog daljnjeg nastupa)

Resetiranje brojača grešaka kada se dojave oba uvjeta:

- Toplotni zahtjev bez prijevremenog isključivanja
- 60 min neometanog rada

4.2.7 Termostat za vrući plin u rashladnom krugu

Termostat za vrući plin isključuje dizalicu topline, ako je temperatura u rashladnom krugu previsoka. Ako temperatura u rashladnom krugu prekorači maksimalnu vrijednost, termostat za vrući plin isključuje

dizalicu topline. Nakon vremena čekanja slijedi idući pokušaj pokretanja dizalice topline. Nakon tri neuspjela pokušaja pokretanja zaredom oglašava se dojava greške.

- Maks. temperatura rashladnog kruga.: 130 °C
- Vrijeme čekanja: 5 min (nakon prvog nastupa)
- Vrijeme čekanja: 30 min (nakon drugog i svakog daljnjeg nastupa)

Resetiranje brojača grešaka kada se pojave oba uvjeta:

- Toplotni zahtjev bez prijevremenog isključivanja
- 60 min neometanog rada

4.2.8 Sigurnosni ograničivač temperature (STB) u krugu grijanja

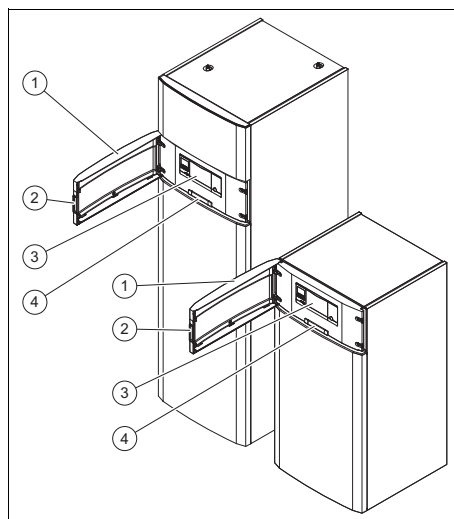
Ako temperatura u toplinskom krugu unutarnjeg el. grijača prekorači maksimalnu vrijednost, sigurnosni ograničivač temperature isključuje el. grijač. Nakon vremena čekanja slijedi idući pokušaj pokretanja el. grijača. Oglašava se dojava greške, koja se može deaktivirati pritiskom na reset tipku ili isključivanjem i ponovnim uključivanjem dizalice topline.

- Maks. temperatura toplinskog kruga.: 85 °C

4.3 Serijski broj

Serijski broj ćete pronaći na pločici iza prednje oplate. Broj od 7.do 16. znamenke serijskog broja predstavlja broj artikla.

4.4 Struktura proizvoda



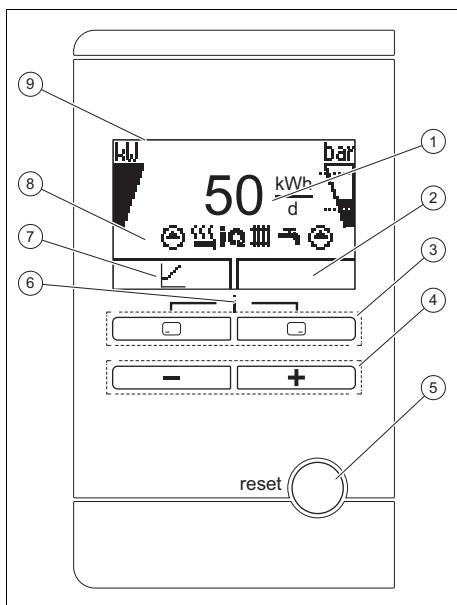
- | | | | |
|---|----------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Prednji poklopac | 4 | Pločica sa serijskim brojem |
| 2 | Ručica | | |
| 3 | Upravljački elementi | | |

4.5 Otvaranje prednjeg poklopca

1. Primate ručke prednje oplate na lijevoj i desnoj strani.
2. Povucite za ručke.

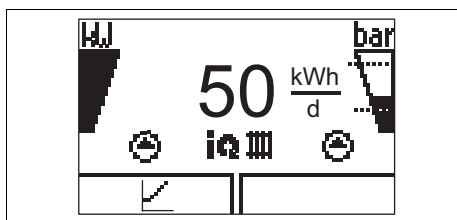
4 Opis proizvoda

4.6 Polje za rukovanje






- | | |
|---|--|
| 1 Prikaz dnevnog prinosa energije okoliša | 6 Pristup izborniku za dodatne informacije |
| 2 Prikaz aktualno dodijeljene funkcije desnoj tipki za odabir | 7 Prikaz aktualno dodijeljene funkcije lijevoj tipki za odabir |
| 3 Lijeva i desna tipka za odabir | 8 Prikaz simbola aktualnog radnog stanja dizalice topline |
| 4 - i + -tipka | 9 Displej |
| 5 Tipka za reset | |

4.7 Osnovni prikaz




Simbol	Značenje	Objašnjenje
	Kompresor	<ul style="list-style-type: none"> – napunjen: kompresor u radu – nije napunjen: kompresor ne radi
	Trenutni tlak punjenja sustava grijanja Isprekidane linije označavaju dopušteno područje.	<ul style="list-style-type: none"> – Neprekidno uklj.: tlak punjenja je u dopuštenom području. – Trepće: tlak punjenja je izvan dopuštenog područja.
	Crpke	<ul style="list-style-type: none"> – Neprekidno uključeno lijevo: crpka za rasolinu u radu – Neprekidno uključeno desno: crpka za grijanje u radu
	El. grijač	<ul style="list-style-type: none"> – treperi: el. grijač u radu – + : el. grijač aktivan za pogon grijanja – + : el. grijač aktivan za rad s toplom vodom
	Green IQ mod	– Proizvod opremljen tehnologijom za uštedu energije
	Pogon grijanja	– Neprekidno uklj.: pogon grijanja aktivan

Simbol	Značenje	Objašnjenje
	Pogon hlađenja:	– Neprekidno uklj.: hlađenje aktivno (aktivno ili pasivno)
	Priprema tople vode	– Neprekidno uklj.: rad s toplom vodom aktivan
	Greška u proizvodu	– Pojavljuje se umjesto osnovnog prikaza, eventualno objašnjenje u obliku teksta





U osnovnom prikazu vidjet ćete radno stanje proizvoda. Ako pritisnete tipku za odabir, onda se na displeju prikazuje aktivirana funkcija.



Na osnovni prikaz vraćate se tako što:



-  pritisnete i tako napustite izborne razine
- dulje od 15 minuta ne pritisnete nijednu tipku.

Ako dođe do dojava greške, osnovni prikaz se mijenja na dojavu greške.


4.8 Koncept rukovanja

Upravljački element	Funkcija
	– Prikaži prinos energije okoliša pogon grijanja, pogon s toplom vodom i pogon hlađenja – postavke – Pristup višoj izbornoj razini
	– Potvrda vrijednosti postavke – Pristup nižoj izbornoj razini
 +  is-todobno	– Pozivanje izbornika

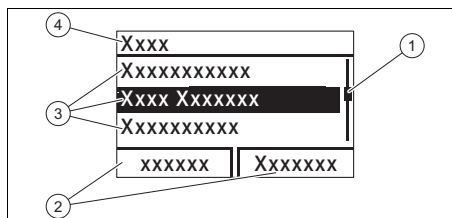
Upravljački element	Funkcija
 ili 	– Povećanje ili smanjenje vrijednosti postavke – Pomicanje po stavkama izbornika

Aktualna funkcija tipke za biranje  i  prikazana je na displeju.

Podesive vrijednosti uvijek se prikazuju treptanjem.

Promjenu vrijednosti morate uvijek potvrditi. Tek zatim se pohranjuje nova postavka. Pomoću  postupak možete prekinuti bilo kada.

4.9 Prikaz izbornika



- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|-----------------------|
| 1 | Traka s klizačem | 3 | Stavke izborne razine |
| 2 | Aktualni raspored tipki za odabir | 4 | Izborna razina |

Pregled izbornika pronaći ćete u prilogu.

4.10 Razine za rukovanje

Proizvod ima dvije razine za rukovanje.

Razina za rukovanje namijenjena korisniku pokazuje informacije i nudi mogućnosti podešavanja za koje nisu potrebna specifična predznanja.

Razina za rukovanje namijenjena servisima je zaštićena kodom.

Pregled upravljačke razine, korisnik (→ stranica 15)

5 Rukovanje

5 Rukovanje

5.1 Puštanje proizvoda u rad

- ▶ Pustite pogon u rada samo ako je oplata do kraja zatvorena.

5.2 Prilagođavanje zadane temperature spremnika

Kako bi se postigla energetski učinkovita priprema tople vode, prije svega pomoću energije iz okoliša, mora se u regulatoru sustava prilagoditi tvornička postavka željene temperature tople vode.

- ▶ Podesite pritom npr. zadanu temperaturu spremnika (**Željena temperatura cirkulacije tople vode**) između 50 i 55 °C.
 - ◁ Ovisno o izvorima energije iz okoliša, postižu se izlazne temperature tople vode između 55 i 62 °C.

5.3 Prikaz prinosa

Prikazi prinosa energije iz okoliša kao kumulativna vrijednost za vremenske periode dan, mjesec i ukupno u odnosu na vrste rada grijanja, pripremu tople vode i hlađenje.

Prikaz radnog broja za vremenske periode mjesec dana i ukupno u odnosu na vrste rada grijanja i pripremu tople vode. Radni broj predstavlja odnos proizvedene toplinske energije i korištene pogonske struje. Mjesečne vrijednosti mogu jako oscilirati, npr. ljeti radi samo priprema tople vode. Na ove procjene utječe više faktora, npr. vrsta pogona grijanja (direktni pogon grijanja = niska temperatura polaznog voda ili indirektni pogon grijanja putem međuspremnik = visoka temperatura polaznog voda). Zbog toga odstupanja mogu iznositi do 20 %.

Kod radnih brojeva obuhvaćena je samo potrošnja struje unutarnjih komponenti, a ne i vanjskih, kao npr. vanjskih crpki za grijanje, ventila itd.

5.4 Prikazivanje Live Monitor

Izbornik → Praćenje

- Pomoću Praćenja (Live Monitora) možete pozvati aktualni status proizvoda.

5.5 Prikazivanje tlaka kruga objekta

Izbornik → Praćenje → Krug zgrade tlak

- Aktualni tlak punjenja sustava grijanja

5.6 Prikazivanje tlaka kruga okoliša

Izbornik → Praćenje → Krug okoline tlak

- Aktualni tlak punjenja u krugu okoliša

5.7 Očitavanje pogonske statistike

Izbornik → Informacija → Radni sati, grijanje

Izbornik → Informacija → Radni sati PTV

Izbornik → Informacija → Radni sati, hlađenje

Izbornik → Informacija → Radni sati, ukupno

Radni sati za svaki pogon grijanja, pogon s toplom vodom, pogon hlađenja i za cjelokupni pogon

5.8 Podešavanje jezika

Izbornik → Osnovne postavke → Jezik

- Podešavanje željenog jezika

6 Održavanje i čišćenje

6.1 Provjera i čišćenje

6.1.1 Pridržavanje zahtjeva za mjesto postavljanja

Mjesto postavljanja mora biti suho i posve sigurno od smrzavanja.

Uvjeti: Izvor topline, vanjski zrak

Kolektor zrak/slanica predviđen je za pogon na vanjski zrak. Usisni i ispušni put vanjske jedinice mora uvijek biti slobodan, kako bi se osigurao nesmetan, besprijek-

ran protok zraka. Raslinje i snježni nanosi zimi moraju se ukloniti.

Ne smiju se naknadno vršiti nikakve građevinske preinake, čija je posljedica smanjenje prostorne zapremine ili promjena temperature na mjestu postavljanja.

6.1.2 Čišćenje proizvoda



Oprez!

Rizik od materijalnih šteta zbog neprikladnih sredstava za čišćenje!

- ▶ Nemojte koristiti raspršivače, sredstva za ribanje, sredstva za pranje posuđa ili sredstva za čišćenje koja sadrže otapala ili klor.
- ▶ Oplatu čistite vlažnom krpom natopljenom u otopini vode s malo deterdženta koji ne sadrži otapala.

6.1.3 Kontrola tlaka u postrojenju

- ▶ Svakodnevno kontrolirajte tlak punjenja sustava grijanja nakon prvog puštanja u rad i održavanja tijekom jednog tjedna, a nakon toga polugodišnje.
 - Tlak punjenja: $\geq 0,07$ MPa ($\geq 0,70$ bar)
- Smanjenje tlaka punjenja
- ▶ Obavijestite svog ovlaštenog serviseru da je potrebno nadopuniti toplu vodu i povećati tlak punjenja.

6.1.4 Kontroliranje tlaka punjenja rasoline

- ▶ Redovito kontrolirajte tlak punjenja rasoline. Očitajte tlak punjenja rasoline na displeju dizalice topline.
 - Područje radnog tlaka rasoline: $0,07 \dots 0,20$ MPa ($0,70 \dots 2,00$ bar)

7 Prijava smetnje

7.1 Dojava greške

Ako istovremeno nastupi više grešaka, onda se na zaslonu izmjenično pokazuju dotične dojave grešaka u trajanju od dvije sekunde.

F.714 Krug okoline: preniski tlak

Ako tlak punjenja padne ispod minimalnog tlaka, dizalica topline automatski se isključuje.

- Minimalni tlak rasoline: $\geq 0,05$ MPa ($\geq 0,50$ bar)
- Min. radni tlak rasoline: $\geq 0,07$ MPa ($\geq 0,70$ bar)
- ▶ Obavijestite Vašeg ovlaštenog serviseru da napuni rasolinu.

F.723 Krug zgrade: preniski tlak

Ako tlak punjenja padne ispod minimalnog tlaka, dizalica topline automatski se isključuje.

- Minimalni tlak toplinskog kruga: $\geq 0,05$ MPa ($\geq 0,50$ bar)
- Min. radni tlak toplinskog kruga: $\geq 0,07$ MPa ($\geq 0,70$ bar)
- ▶ Obavijestite Vašeg ovlaštenog serviseru da napuni vruću vodu.

8 Stavljanje izvan pogona

8.1 Isključivanje dizalice topline

8.1.1 Privremeno stavljanje proizvoda izvan pogona

- ▶ Isključite proizvod putem s građevne strane instaliranog separatora (npr. osigurač ili energetska sklopka).

8.1.2 Zaštita proizvoda od smrzavanja

- ▶ Pridržavanje zahtjeva za mjesto postavljanja proizvoda. (→ stranica 12)

9 Jamstvo i servisna služba za korisnike

8.2 Stavljanje proizvoda izvan pogona za stalno

1. Stavljanje proizvoda izvan pogona za stalno prepustite ovlaštenom serviseru.
2. Neka proizvod zbrine ovlašteni serviser.

8.3 Recikliranje i zbrinjavanje otpada

- ▶ Zbrinjavanje ambalaže prepustite stručnom instalateru koji je instalirao uređaj.



Ako je proizvod obilježen sljedećom oznakom:

- ▶ U tom slučaju nemojte odlagati proizvod u kućni otpad.
- ▶ Umjesto toga predajte proizvod na mjestu za skupljanje električnih i elektroničkih starih uređaja.



Ako proizvod sadrži baterije označene ovim znakom, onda baterije mogu sadržati supstance štetne po zdravlje ili okoliš.

- ▶ U tom slučaju odložite baterije na mjestu za skupljanje baterija.

8.3.1 Zbrinjavanje rasoline

Proizvod je napunjen rasolinom etilen-glikola, kod korištenja zemlje kao izvora topline eventualno alternativno s vodenom otopinom propilen glikola. Etilen-glikol je štetan po zdravlje.

- ▶ Zbrinjavanje rasoline prepustite isključivo kvalificiranom ovlaštenom serviseru.

8.3.2 Propisno zbrinjavanje rashladnog sredstva

Proizvod je napunjen s rashladnim sredstvom R 410 A.

Rashladno sredstvo ne smije dospjeti u atmosferu.

- ▶ Zbrinjavanje rashladnog sredstva prepustite isključivo kvalificiranom ovlaštenom serviseru.

9 Jamstvo i servisna služba za korisnike

9.1 Jamstvo

Područje važenja: Bosna i Hercegovina

Informacije o jamstvu proizvođača zatražite na adresi za kontakt navedenoj na stražnjoj strani.

Područje važenja: Hrvatska

Tvorničko jamstvo vrijedi 2 godine uz predodjenje računa s datumom kupnje i ovjerenom potvrdom o jamstvu i to počevši od dana prodaje na malo. Korisnik je dužan obvezno poštivati uvjete navedene u jamstvenom listu.

Područje važenja: Crna Gora

Informacije o jamstvu proizvođača zatražite na adresi za kontakt navedenoj na stražnjoj strani.

9.2 Servisna služba za korisnike

Područje važenja: Bosna i Hercegovina

Podaci za kontakt naše servisne službe za korisnike možete naći u adresi navedenoj na stražnjoj strani ili na www.vaillant.ba.

Područje važenja: Hrvatska

Korisnik je dužan pozvati ovlašteni servis za prvo puštanje uređaja u pogon i ovjeru jamstvenog lista. U protivnom tvorničko jamstvo nije važeće. Sve eventualne popravke na uređaju smije obavljati isključivo ovlašteni servis. Popis ovlaštenih servisa moguće je dobiti na prodajnim mjestima ili u Predstavništvu tvrtke Vaillant GmbH, Planinska ul.11, Zagreb ili na Internet stranici: www.vaillant.hr.

Područje važenja: Crna Gora

Podaci za kontakt naše servisne službe za korisnike možete naći u adresi navedenoj na stražnjoj strani ili na www.vaillant.com.

Dodatak

A Pregled upravljačke razine, korisnik

Razina za podešavanje	Vrijednosti		Jedinica	Raspon koraka, odabir	Tvornička postavka	Po-stavka
	min.	maks.				
Indikator prinosa →						
Prinos energije, dan, grijanje	kontinuirana vrijednost		kWh			
Prinos energije, dan, topla voda	kontinuirana vrijednost		kWh			
Prinos energije, dan, hlađenje	kontinuirana vrijednost		kWh			
Prinos energije, mjesec, grijanje	kontinuirana vrijednost		kWh			
Koeficijent učinke, mjesec, grijanje	kontinuirana vrijednost					
Ukupan prinos energije, grijanje	kontinuirana vrijednost		kWh			
Ukupni koeficijent učinka, grijanje	kontinuirana vrijednost					
Prinos energije, mjesec, topla voda	kontinuirana vrijednost		kWh			
Koeficijent učinka, mjesec, topla voda	kontinuirana vrijednost					
Ukupni prinos energije, topla voda	kontinuirana vrijednost		kWh			
Ukupni koeficijent učinka, topla voda	kontinuirana vrijednost					
Live Monitor →						
aktualna dojava(e) o statusu	aktualna vrijednost					
Krug zgrade, tlak	aktualna vrijednost		bar			
Krug okoliša, tlak	aktualna vrijednost		bar			
Odgoda uključivanja	aktualna vrijednost		min			
Zad. temp. pol. voda	aktualna vrijednost		°C			
Aktualna temperatura polaznog voda	aktualna vrijednost		°C			
Integral energije	aktualna vrijednost		°min			

Dodatak

Razina za podešavanje	Vrijednosti		Jedinica	Raspon koraka, odabir	Tvornička postavka	Postavka
	min.	maks.				
Krug okoline, ulazna temperatura	aktualna vrijednost		°C			
Krug okoline, izlazna temperatura	aktualna vrijednost		°C			
Kapacitet hlađenja	aktualna vrijednost		kW			
Potrošnja električne struje	aktualna vrijednost		kW	Ukupna potrošnja električne struje bez priključenih vanjskih komponenti (stanje isporuke).		
El. grijač, snaga	aktualna vrijednost		kW			
Informacija →						
Podatci za kontakt	Broj telefona					
Serijski broj	permanentna vrijednost					
Ukupni pogonski sati	kontinuirana vrijednost		h			
Pog. sati grijanja	kontinuirana vrijednost		h			
Radni sati, topla voda	kontinuirana vrijednost		h			
Radni sati hlađenja	kontinuirana vrijednost		h			
Osnovne postavke →						
Jezik	aktualni jezik			01 Deutsch 02 English 03 Francais 04 Italiano 05 Dansk 06 Nederlands 15 Svenska 22 Slovenščina	02 English	
Kontrast zaslona	aktualna vrijednost			1	25	
	15	40				
Resetiranja →						
Reset vrem. blok.	–			Prekinuti reset vrem. blok.?	da/ne	

0020213462_00 ■ 16.10.2015

Vaillant d.o.o.

Heinzelova 60 ■ 10000 Zagreb
Tel. 01 61 88-670 ■ Tel. 01 61 88-671
Tel. 01 60 64-380 ■ Tehnički odjel 01 61 88-673
Fax 01 61 88-669
info@vaillant.hr ■ www.vaillant.hr

Vaillant d.o.o.

Zvornička 9 ■ BiH Sarajevo
Tel. 033 61 06-35 ■ Fax 033 61 06-42
vaillant@bih.net.ba ■ www.vaillant.ba

Vaillant Group International GmbH

Berghauser Strasse 40 ■ 42859 Remscheid
Telefon 021 91 18-0
info@vaillant.de ■ www.vaillant.com

© Ove upute, kao i njezini dijelovi, zaštićene su autorskim pravima i smiju se umnožavati ili obrađivati samo uz pismenu suglasnost proizvođača.